

**точка зрения**

## Это – гражданское общество

В декабре 2008 года на нашей конференции, которая называлась «Что произошло с гражданским обществом?», собрались более 140 человек из 40 стран с тем, чтобы помочь друг другу прийти к общему пониманию важной значимости гражданского общества в сегодняшнем мире. Обсуждения шли вокруг нашего видения пяти ключевых функций гражданского общества: создание социальной основы для демократии; пропаганда политической подотчетности; построение социального доверия, взаимовыгодного сотрудничества и рабочих сетей; выработка и продвижение альтернатив; а также поддержка прав граждан и концепции гражданства.

За основу обсуждений были взяты 40 исследований конкретных ситуаций и пленарные презентации. В то время как некоторые выступающие считали, что гражданское общество «проигнорировано» и «забыто», многие другие участники полагали, что мы «переоткрыли» его реальное значение, сконцентрировавшись на этих пяти функциях, и конференция внесла свою лепту в это повторное открытие.

Выяснилось, что особый акцент необходимо сделать на то, что гражданское общество являет собой совокупность НПО, работающих на индустрию помощи. Гражданское общество не должно оцениваться ни на основе градации организаций, которые в нем представлены (например, количество членов, НПО, ОГО и т.д.), ни по типу работ, которые проводятся неправительственными организациями развития (например, проведение обучений, здравоохранение, обеспечение водой, образование).

Вместо этого все сошлись во взглядах, что нам необходимо понять, что же поддерживает гражданское общество, и какова его роль внутри общества и национального государства.

В анализе конкретных ситуаций решительно отмечалась важность гражданского общества по широкому кругу направлений и во многих типах деятельности – от правовой реформы, использования средств массовой информации,

мелких инициатив сообщества, адаптации технологий и до участия в политической жизни. В данном выпуске ОНТРАК приводятся соответствующие примеры исследования конкретных ситуаций, которые были использованы на конференции. Мы взглянули на проблемы усиления местных возможностей и правомочий, и пришли к выводу, что в некоторых случаях практика развития скорей подрывает, а не стимулирует гражданские действия и выражение гражданского голоса. Чтобы этого избежать мы попытались понять и изучить те ситуации, где наблюдалось успешное сотрудничество между различными участниками, и пришли к заключению, что сотрудничество возможно, но только если определенные группы не пытаются монополизировать гражданское пространство и расширять свою деятельность в ущерб местному гражданскому обществу.

На конференции многие НПО выражали озабоченность по поводу своей роли в этом процессе, а некоторые полагали, что международное финансирование не всегда шло на пользу долгосрочной поддержке гражданского общества так, как оно приводило к местному дисбалансу в сфере ресурсов и энергетики. По мере того, как все большее количество стран обретает «статус среднего достатка» и зарубежное финансирование прекращается, все актуальней становится вопрос переоткрытия реальной роли гражданского общества, если гражданское общество обязано решать сложные задачи в отсутствие внешнего финансирования.

Конференция завершилась вопросом о том, как мы можем вернуть себе утраченное десятилетие поддержки гражданского общества? Как мы можем восстановить равновесие, целью которого является укрепление гражданского общества, а не просто средство предоставления услуг?

**Брайан Пратт**

Исполнительный директор ИНТРАК  
Э-почта: [bpratt@intrac.org](mailto:bpratt@intrac.org)

**Получить полный текст этих и других 36 примеров можете на сайте: [www.intrac.org/pages/cstudy.html](http://www.intrac.org/pages/cstudy.html)**

## СОДЕРЖАНИЕ

**точка зрения**

Это – гражданское общество.....	1
Гражданское общество – для политических решений с политическими партиями.....	2
Гражданское общество и СМИ против пыток в Кении.....	3
Реки и камни: активистская деятельность ВИЧ-инфицированных граждан.....	4
Удобрение в онлайн-режиме: использование телецентров для передачи фермерского опыта.....	5
Гражданское общество – конкурент в глазах государства.....	6
Стратегия ИНТРАК 2009-2011.....	8

### В этом выпуске:

Выбор примеров каждой из функций гражданского общества был труден, учитывая богатый материал, представленный на конференции. Тем не менее, приведенная ниже информация хорошо иллюстрирует состоявшиеся обсуждения.

Во-первых, описывается трудная задача разграничения между политической активистской деятельностью и тем, что гражданское общество считает адекватной работой в молодых государствах с недавно образовавшимися политическими системами.

Во-вторых, рассматривается пропаганда политической подотчетности, посредством изучения роли политической журналистики и сотрудничества с организациями гражданского общества в деле восстановления справедливости в отношении жертв политических пыток.

В третьем случае, по вопросу развития социального доверия, взаимовыгодного сотрудничества и сетей, используется опыт групп поддержки людей, живущих с ВИЧ/СПИДом в Перу, деятельность которых изучал Генри Армас – как исчезла изначальная близость и энергичность этих групп с запуском крупномасштабных программ по ВИЧ.

Четвертая функция проиллюстрирована инновационным использованием компьютеров для онлайн-передачи местного фермерского опыта для групп фермеров в Керала, Индия.

И, наконец, на примере из Никарагуа можно увидеть, каким образом организации гражданского общества использовали необычные пункты в конституции с тем, чтобы создать благоприятные условия для предоставления более качественных услуг и гуманитарной помощи, несмотря на то, что они рассматриваются в качестве конкурентов правительства.

## Создание социальной основы для демократии

### Гражданское общество – для политических решений с политическими партиями

Центрально-азиатские страны переняли демократические системы управления в постсоветский период, но эта демократия слаба и ограничена – правительства являются авторитарными, а граждане отчуждены от процесса принятия решений. В этих странах организации гражданского общества (ОГО) сейчас приходят к осознанию необходимости политических решений, и начали углублять демократию посредством протестов, акций и работы с оппозиционными политическими партиями.

#### НПО – мощные организации

НПО появились лишь в 90-х годах, как неотъемлемый элемент гражданского общества в постсоветских странах. Вначале, НПО играли роль по «оказанию первой помощи», проводя работу, направленную на облегчение жизни людей страдающих от перехода к рыночной экономике. Одновременно с этим они учились разрабатывать проектные предложения, выстраивать отношения с донорами и другими НПО, и сотрудничать с властями. В конце прошлого века многие НПО осознали, что они являются хорошим ресурсом для решения социальных проблем. Появились НПО, которые понимали, что смягчение проблем, лежащих на поверхности, не приносит долгосрочных результатов. Также появились активисты и лоббисты, движения по решению местных проблем, и альянсы, воздействующие на процесс принятия решений, а НПО стали использовать политический подход в решении социальных проблем.

За последние три года НПО начали выстраивать отношения с политическими партиями, которые разделяют их идеи справедливости, демократизации и добросовестного управления. Сегодня НПО предпринимают попытки наладить сотрудничество с политическими партиями по определенным вопросам, хотя и с большим опасением.

#### Гражданское общество в авторитарных странах

Почему – несмотря на риск и споры о неуместности политизации НПО – представители гражданского общества в Кыргызстане все-таки заняты поиском более эффективных способов влияния на процесс принятия политических решений через сотрудничество с политическими партиями?

В пяти странах Центральной Азии существуют авторитарные режимы. Наблюдается невысокой экономической прогресс и полное отсутствие социальной защиты людей, живущих в бедности. Также отмечаются частые нарушения прав человека и случаи коррупции на всех уровнях власти. Власть недееспособна. Чтобы сбалансировать ситуацию с НПО проводят огромную работу, тратя значительные средства. Тем не менее, мы не удовлетворены развитием наших стран.

Надежды ОГО были многократно обмануты, присутствует широко распространенный скептицизм по поводу работы с правовыми и политическими институтами. Отсутствуют условия, которые бы позволили НПО предпринимать меры, необходимые для того, чтобы влиять на развитие. Более того, те, кто открывает причины существующих проблем – частой коррупцией и невыполнения правительственных обязательств – подвергаются угрозам и запугиванию.

#### Укоренившиеся проблемы требуют политических решений

Многие НПО, особенно те, которые работают по правам человека, ощущают отсутствие какого-либо смысла в непрерывной борьбе с этими последствиями, и невозможность работы с причинами проблем. Нам необходимо найти новые способы

решения проблем и прекратить придавать легитимность нашим правительствам, которые заявляют о приверженности демократии лишь в целях получения финансовой помощи.

Необходимо вести работу с политическими партиями по усовершенствованию политического пространства. Однако, в Кыргызстане, оппозиционные политические партии также не имеют большой истории, они только начали развиваться. НПО в нашей стране имеют более обширные знания и опыт, чем политические партии. Это благодаря содействию донорских организаций и коллег из НПО развитых стран и мотивации НПО на изучение и решение проблем в своих сообществах. Таким образом, сотрудничество с НПО помогает политическим партиям работать более динамично со своим электоратом.

**Сотрудничество между НПО и политическими партиями пугает наших коллег из развитых стран, которых можно было бы обвинить во вмешательстве во внутренние дела**

#### Гражданское общество и партии против коррупции

В 2006 году неправительственные организации Кыргызстана вместе с политическими партиями провели марш протеста против криминализации власти. Существовало широкое движение «За реформу конституции», позже движение «За справедливость», а в 2008 году, параллельно с официальным, коррупционным Парламентом, был создан Общественный Парламент. Все эти инициативы сотрудничества были успешными с точки зрения консолидации прогрессивных сил.

Подобные примеры сотрудничества пугают наших коллег из развитых стран, которые не хотят, чтобы их осуждали во вмешательстве во внутренние дела. Совместные действия НПО и политических партий также не воспринимаются нашими правительствами, которые критикуют НПО за излишнюю политизацию. Мы должны признать, что донорские агентства не поддерживают участие неправительственных организаций в крупномасштабных акциях в борьбе за правовое государство, против коррупции и за справедливость. Но многие вопросы не могут быть решены за столом переговоров. Наше вмешательство против растущей несправедливости необходимо, когда избранное меньшинство пытается обманывать и контролировать большинство. Мы должны избавиться от этой «страусиной политики» и научиться принимать правду – конечно, если донорские агентства хотят, чтобы их средства расходовались эффективно, а не просто для «очередной галочки».

#### Влияние изнутри

Вследствие туманности законов, которые ограничивают участие НПО в политике, и двойные стандарты западных правительств и международных организаций, установленные для развития демократии в развивающихся странах, мы, коллеги из развивающихся стран, страдаем от противоречивых заявлений высоких официальных лиц, например, г-н Бришамбо, глава ОБСЕ, назвал Кыргызстан «лидером демократии в Центральной Азии». Он сказал это во время визита в Кыргызстан в тот день, когда правоохранительные органы преследовали участников мирного марша.

Подобные заявления дают возможность нашим авторитарным правительствам продолжать акты насилия в отношении гражданского общества. Представителям гражданского общества приходится полагаться на самих себя в деле продолжения борьбы за справедливость.

Нам необходимо искать пути сотрудничества со всеми институтами, которые разделяют наши ценности: тех, кто борется за демократию и справедливость.

Асия Сасыкбаева, Центр «ИнтерБилим», Кыргызстан  
ccpub@infotel.kg



## Пропаганда политической подотчетности

### Гражданское общество и СМИ против пыток в Кении

История Кении изобилует нарушениями прав человека и широкими репрессиями. Между 1963 и 1998 г.г., государство, которым правила партия КАНУ, в ответ на критику в свой адрес использовало пытки. Большинство критикующих подвергались аресту и брались под стражу без всякого следствия, а других просто «убирали».

Девяностые годы были отмечены появлением гражданских движений за права человека и порядок во власти, которые выступали в качестве основной движущей силы изменений. Организации гражданского общества возникли с целью просвещения людей о правах человека и выражения недовольства против жестоких репрессий. С самого начала отношения между правительством КАНУ и гражданским обществом были напряженными. Правительство рассматривало слова «гражданское общество» и «оппозиционные политические партии», как синонимы. Гражданское общество, с другой стороны, видело в партии КАНУ и правительстве структуры, представляющие существующий порядок, а не изменения.

Эта ситуация продолжилась после спорных президентских выборов, прошедших 27 декабря 2007 года, за которыми тянулись многочисленные нарушения прав человека и работа средств массовой информации осталась парализованной. С появлением крупной политической коалиции средствами массовой информации приходится выступать в качестве оппонента государства в отсутствие многопартийной демократии, прокладывающей путь к более открытому игровому полю, что включает совместную работу с ОГО по правам человека.

#### Права человека и адвокаси-журналистика: как это работает

Одним из многих инструментов пропаганды прав человека является «адвокаси-журналистика». Это обязывает средства массовой информации работать над тем, чтобы положить конец безнаказанности и помочь привлечь правонарушителей к ответу. Организация по защите прав обычно направляет группу наблюдателей по правам человека для расследования любых заявлений. При регистрации и документальном подтверждении случая нарушения прав человека от пострадавшего получают согласие на общественное использование документации. Затем журналисты публикуют этот материал в газетах или электронных средствах массовой информации. Влияние СМИ может положить начало государственным дебатам и воздействовать на общественное мнение.

В Кении присутствует сильная, свободная пресса и в руках правозащитников по правам человека имеется широкий спектр газет и радиостанций, с которыми они могут вести работу. Правозащитники начинают свою работу с контактов с различными редакторами и журналистами, обсуждения концепции адвокаси-журналистики, предоставления информации о предполагаемом случае нарушение прав человека, а также предоставления журналистам конкретных вопросов для того, чтобы они могли подключиться к дальнейшему расследованию. Для журналистов получить информацию от полиции зачастую трудно, но возможно. После того, как журналист напишет историю, организации по правам человека затем решают, каким образом они могут вмешаться в ситуацию: незамедлительно доказать справедливость поданного заявления или помочь жертвам подать официальную жалобу в независимую Кенийскую Национальную комиссию по правам человека.

#### Справедливость для жертв пыток?

Независимое медико-правовое подразделение (IMLU) и консорциум против пыток и связанных с ними нарушениями прав человека используют адвокаси-журналистику для защиты прав жертв насилия.



Адвокаси-журналистика в действии © Linda Lonnqvist

В случаях заявлений о пытках, поданных против полиции, жертвы зачастую сталкиваются с трудностями в получении необходимой документации для предъявления обвинений. Жертвы, подающие жалобы о пытках или жестоком обращении со стороны полиции, по закону должны обратиться с заявлением в полицейский участок

прежде, чем им будет выдана форма 'P3' жалобы на действия полиции, которая должна быть заверена полицейским врачом. Жертвы должны доказать, что они подверглись пыткам и, что акт насилия был преднамеренным и направленным.

Адвокаси-журналистика является практическим подходом к решению реальных проблем. Возьмем случай с Кимани Нджороге (Kimani Njoroge), 17-летним уличным мальчишкой, который получил огнестрельное ранение и был арестован в Найроби полицейским резервом Кении по обвинению в совершении насильственного ограбления. Он был арестован и неоднократно подвергался пыткам. В течение

пяти дней его друзья и родственники искали его и подвергались частым преследованиям и запугиваниям со стороны офицеров полиции в Центральном полицейском участке, куда они обращались за помощью. Информация об этом случае была передана в Независимое медико-правовое подразделение (IMLU) и через средства массовой информации распространено обращение, с просьбой помочь разыскать Кимани. Эти действия вынудили полицию раскрыть информацию о его местонахождении.

Позже средства массовой информации опубликовали в газетах историю о суровых испытаниях, которым подвергся Кимани, с призывом к полиции о его освобождении. Офицер местной полиции Найроби ответил и признал, что Кимани находился под арестом полиции, несмотря на то, что ранее центральный полицейский участок данный факт отрицал.

#### Независимое медико-правовое подразделение (IMLU) в действии

Представители Независимого медико-правового подразделения (IMLU) совместно с журналистами и врачами отправились в полицейский участок, куда их не пустили. Они организовали совместный пикет за пределами полицейского участка и стали свидетелями того, как полиция тайком вывела Кимани Нджороге из участка и отправила его национальный госпиталь Кеньягга. Они последовали за полицейским конвоем и смогли получить интервью у Кимани Нджороге. Он был слепой, и доктора подтвердили, что он получил огнестрельное ранение в левый глаз. Состояние его здоровья и возраст не остановили на следующий день полицию от предъявления ему обвинений в насильственном грабеже.

Кимани Нджороге пребывал под стражей в течение 18 месяцев, пока шел его процесс, и, в конце концов, был оправдан за недостаточностью улик. Общественные наблюдатели, освещая процесс в прессе добивались справедливого судебного разбирательства и сделали это дело достоянием общественности.

Исход этого дела побудил Независимое медико-правовое подразделение (IMLU) подать официальный иск о причинении огнестрельного ранения и пытках Кимани. Полиция отказалась выдать форму P3, которая необходима для оформления иска. Во время продолжительной борьбы за получение формы P3, Независимое медико-правовое подразделение (IMLU) довело дело до комиссара полиции, генерального прокурора и директора отдела уголовных расследований. В то время, пока бушевала общественная дискуссия по поводу полицейского насилия, комиссар полиции расформировал полицейский резерв Кении и начал расследование по Центральному полицейскому участку. В этой тяжелой борьбе по привлечению властей к ответу Кимани Нджороге добился выдачи формы P3 и последовал навстречу справедливости.

Эванс Вафула, wamwoyo@yahoo.com

**Адвокаси-журналистика может положить начало государственным дебатам и повлиять на общественное мнение**

## Построение социального доверия, взаимовыгодного сотрудничества и сети

### Реки и камни: активистская деятельность ВИЧ-инфицированных граждан

*Влияет ли положение людей, живущих с ВИЧ/СПИД (ЛЖВС), на то, как они ощущают свое гражданство и участие? Каковы трудности и возможности участия, как полноценных граждан, для ЛЖВС-людей? Исследование конкретной ситуации по Глобальному фонду в Перу помогло дать ответ на этот вопрос.*

Исследования на местах в Лиме начались с сотрудничества основных сетей (платформ) ЛЖВС-людей и различных деятелей, связанных с Перуанским национальным координационным механизмом (CONAMUSA). Методология основывалась на анализе моделей, фокусных групп и методов привлечения к активному участию, которые помогли активистам рассказать о своих историях. Активисты рисовали «реку своего участия» (делясь рассказами о восприятии политической ситуации и связи с их личным опытом, проходя через водопады, водовороты, притоки и камни) и демонстрировали свой опыт участия в работе CONAMUSA посредством различных изображений. Во время данного исследования особое внимание уделялось двум основным идеям.

#### Идея 1: «Необходимость участия»

«Сейчас государство сделало проблему невидимой и нам, активистам, приходится за это расплачиваться. Создавалось такое ощущение, как будто, тебе приходится что-то платить за то, чтобы сделать проблему ВИЧ/СПИД очевидной, но при этом использовать свое лицо. Многим из нас пришлось появиться в средствах массовой информации, хотя никто бы не хотел, чтобы их диагноз стал достоянием общественности». (ВИЧ-активист)

Осмысление практики временного воздействия на граждан. «Необходимость участия» возникает в экстренных ситуациях: когда жизни вовлеченных людей будет подвергаться риску, если они не начнут действовать, то есть - участвовать. В случае ЛЖВС-людей, диагноз является критичес-

ким моментом, который заставляет изменить взгляды людей на свою жизнь и свои политические действия.

Помимо этого, срочное участие создает «отличительные черты необходимости». Как только непосредственная срочность находит свое решение, уровень участия идет к снижению так, как не хватает времени на разработку долгосрочной повестки или политических связей, которые выходят за рамки сиюминутных интересов. В Перу активистская деятельность пошла на спад, когда в 2004 году было доступно бесплатное лечение антиретровирусными препаратами. Стивен Робинс (2005: 12) отмечает, что данная тенденция также наблюдается в Великобритании, где некоторые активисты утверждают, что «лечение СПИД убивает активистскую деятельность».

#### Идея 2: Микроучастие

«Как вы получаете активиста? Во-первых, по причине отсутствия каких-либо медикаментов или других средств, которые бы могли тебя спасти, люди с ВИЧ начали создавать ГАМы (группы поддержки) и это помогло. Со временем, некоторые люди решили измениться и прекратили просто друг друга обнимать, а начали требовать прав». (ВИЧ-активист)

Существуют различные, но не взаимосвязанные уровни вовлеченности в участие. То, что происходит на микро-политическом или межинституциональном уровнях связано с самым личным и непосредственным опытом. Я называю это «микроучастие» личного масштаба.

В историях активистов общей поворотной точкой после объявления диагноза явилось присоединение к группе взаимной поддержки (ГАМ). Эти пространства позволили ЛЖВС-людям получить очень личный опыт, поделиться заботами, страхами, опытом и проблемами в группе людей одного круга, обеспечив альтернативу типичной динамике власти в персонализи-

рованных биомедицинских подходах. Признание важности личных аспектов политики в активистской деятельности по ВИЧ/СПИД означает, что ГАМы рассматриваются в качестве примера как личного, так и политического участия.

Группы взаимной поддержки могут даже рассматриваться, как центры радикальной возможности потому, что они способствовали процессу восприятия политической ситуации среди активистов, давая возможность обретения изначальной формы организации, которая позже превращалась в другие группы и платформы активистов. Группы взаимной поддержки являются важным независимым пространством для модели подобной Перуанскому национальному координационному механизму (CONAMUSA), которую можно понять через теорию приглашенных участвующих структур (Cornwall, 2004), с динамикой влияния среди министерств, неправительственных организаций и сообществами ЛЖВС-людей.

#### Значимость для организаций по развитию

Концепции «необходимого участия» и микроучастия могут помочь развитию институтов, работающих по проблеме оказания помощи для борьбы с ВИЧ/СПИДом, вызывающей непреднамеренные последствия ослабления движения. Сложный вопрос состоит в том, каким образом сторонние агентства, например Глобальный фонд, могут оказать поддержку уже существующим, энергичным и полезным инициативам как, например, группы поддержки, без подрыва их деятельности.

Полученные данные говорят о том, что сторонники должны уделять больше времени разработке долгосрочных программ действий, использовать поэтапный подход в финансировании и осознать, что активное участие полагается не только на национальный Страновой координационный механизм (СКМ), но и другие «альтернативные структуры» и сети, чьи демократические методы работы очень важны, но, как правило, остаются незамеченными.

Стратегия должна полагаться на личное участие - ГАМы. Группы взаимной поддержки необходимо также учитывать в международных принципах, как GIPA Принцип (более активного участия людей, живущих с ВИЧ/СПИДом). И, наконец, участие людей, живущих с ВИЧ/СПИДом необходимо понимать со всеми его противоречиями и дилеммами для того, чтобы разработать адекватные модели участия.

Генри Армас, ISSIS/HIVOS  
henryarmas@yahoo.com.mx





## Выработка и продвижение альтернатив

### Удобрение в онлайн-режиме: использование телецентров для передачи фермерского опыта

*Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) могут играть основную роль в усовершенствовании процесса передачи знаний по малому земледелию. Опыт Сельского агентства по социально-техническому развитию (RASTA) в Керала, Индия показывает, что фермерам нравится пользоваться онлайн-связью, информацией и видеоматериалами для того, чтобы узнавать друг от друга о занятиях сельским хозяйством. Когда новые методы приводят к продуктивным результатам, фермеры рады воспользоваться новыми технологическими альтернативами.*

#### У людей свои решения

Керала, один из самых южных штатов Индии, населяют, главным образом, люди, которые зарабатывают себе на жизнь сельским хозяйством – либо, как производители, или как сельскохозяйственные работники. Зерновые культуры когда-то выращивались для потребления в собственном хозяйстве, но за последние 50 лет сельское хозяйство стало больше ориентироваться на рынок. Сейчас фермеры выращивают специи, кофе и фрукты для продажи в дополнение к рису-сырцу. В то время, как люди пренебрегали охраной и правильным использованием почвы и водных ресурсов, сельскохозяйственные методы ведения хозяйства стали более интенсивными, и наблюдается возрастающее использование пестицидов и удобрений. Это создает нехватку воды, сведение лесов и экологические проблемы в Керала. В 2004 году возник сельскохозяйственный кризис, когда эти экологические проблемы были осложнены падением цен на зерновые, потерей работы и атаками вредителей.

Агентство RASTA работает с Кераланскими женщинами в течение 25 лет. Оно ведет работу сберегательных групп и групп самопомощи для женщин. Группы самопомощи (ГСП) представляют собой группы из 10-12 женщин, которые встречаются каждую неделю для сбора сбережений и обсуждения своих планов. Сильные лидерские качества и чувство коллективных действий развиваются среди членов группы в течение двух-трех лет, и эта коллективная сила зачастую дает начало новым или альтернативным способам заработка средств на жизнь. За годы работы агентство RASTA обнаружило, что подход по созданию групп самопомощи является высокоэффективным в вопросе оказания поддержки женщинам и поиска подходящих занятий для получения средств на существование. В связи с тем, что сельское хозяйство, основной сектор получения средств для жизни, испытывало кризис, то агентство RASTA стало уделять особое внимание обучению фермеров устойчивым системам сельскохозяйственного производства, предоставлению знаний, услугам приращения дополнительных земель и диверсификации зерновых культур.

#### Передача сельскохозяйственных знаний

Агентство RASTA оказывает поддержку передаче сельскохозяйственных знаний свыше 20 лет, и уяснило значимость коллективного обучения между фермерами с целью улучшения земледелия. Фермеры зачастую получают необъективную информацию от, например, продавцов удобрений, чьи советы скорее нацелены на продажу продукции, а не

поддержание устойчивости.

В целях противодействия подобной практике агентство RASTA в 2004 году создает Деревенский центр знаний, работу которого ведут местные женские группы самопомощи. В этом центре находится документация об успешных методах устойчивого ведения сельского хозяйства, как традиционных, так и новых, которые агентство собрало за годы работы.

Хотя фермеры обладают традиционными знаниями и получают определенную информацию из средств массовой информации, они не были удовлетворены имеющейся информацией до создания этих центров. Фермеры ищут практическую информацию по решению проблем с вредителями и болезнями. Многие фермеры запрашивают информацию по продажам так, как они не в курсе рыночных цен на зерновые культуры, которые они продают – они находятся во власти оптовых дилеров, которые покупают продукцию по низким ценам. Это очень важно для региона, где большинство возделываемых культур являются товарными культурами. Многие фермеры также нуждаются в информации по ведению животноводческого хозяйства.

В 2006 году агентство RASTA модернизировало центр знаний в телецентр. Штат Керала оказывает всяческую поддержку в предоставлении населению информации о благах технологии, а Министерство сельского хозяйства создало схожие информационные и контактные платформы, но не на уровне деревень. Благодаря проекту, финансируемому ЕС, агентство RASTA смогло привлечь местную федерацию женщин к организации в телецентре доступа к компьютерам и сети Интернет.

#### С поля, да в сеть

Телецентр является общественным местом, где люди могут получить доступ к различным услугам связи. Телецентры оборудованы компьютерами и выходом в Интернет. Их деятельность направлена на содействие процессу обмена знаниями между фермерами, общественными группами, исследовательскими институтами и посредническими организациями. Таким образом, фермеры могут задавать вопросы экспертам по сельскому хозяйству из научно-исследовательских институтов. Вопросы переводятся на английский язык женщиной-оператором телецентра и направляются по электронной почте эксперту. Фермеры также имеют возможность позвонить экспертам напрямую.



Женщина из ГСП создает видеofilm (Керала, Индия)

Имеющаяся информация поступает как из местных, так и исследовательских источников. Правильные методы ведения сельского хозяйства собираются у деревенских жителей, фермеров, экспертов, научно-исследовательских институтов и т.д. Информация об этих методах документируется, и хранится в базе данных телецентра. Инструменты центра, основанные на интернет-технологии, включают веб-сайт, базу данных моделей (включая видео) и дискуссионный форум.

Важным аспектом телецентра является тот факт, что информация предоставляется на местном языке (Малаялам), с учетом местных условий и зерновых культур (см. [www.farmfriend.org](http://www.farmfriend.org)). Видеоклипы о правильных методах ведения сельского хозяйства – изготавливаемые группой из пяти местных женщин – представляют собой популярный способ распространения знаний. Фермерам больше всего интересен просмотр видеоматериалов, и они проявляют заинтересованность в применении этих методов.

Результаты организации телецентров для распространения информации по сельскому хозяйству просто поразительны: произошел неожиданный сдвиг во взглядах фермеров, особенно женщин, на сельское хозяйство. Многие технологии, продемонстрированные посредством видеоматериалов и текстов, были использованы местными женщинами-фермерами. Одним из преимуществ является то, что информация сама по себе доступна в их деревне, да еще и в наглядном виде. Известно много случаев, когда женщины-агрономы через телецентр изучали и применяли новые методы удобрения земли – и не только в Керала, но и в далекой Западной Бенгалии, находящейся за тысячи километров.

### Местная принадлежность местного содержания = успех

Опыт агентства RASTA в Керала показывает, что руководимые местным сообществом телецентры способны ликвидировать пробелы в знаниях по земледелию при условии поддержки со стороны хорошей команды местного развития и группы экспертов. Предоставление содержательных материалов на местных языках и использование видео-клипов являются отличными инструментами связи. Предоставление информации в автономном режиме также полезно в тех районах, где возможности подключения к Интернет очень слабые. Местная принадлежность и некоммерческие способы работы обеспечивают устойчивую работу телецентра. Одним из благоприятных факторов в этих районах являются сильные женские группы самопомощи, которые способствуют успешной реализации проектных мероприятий.

**Омана Качукуттан,**  
Директор, Агентство RASTA  
[rasta\\_k@satyam.net.in](mailto:rasta_k@satyam.net.in)  
[www.rastaindia.org](http://www.rastaindia.org)

## Поддержка прав граждан и

### Гражданское общество –

*Гражданское общество в Никарагуа смогло осуществить участие в политической жизни потому, что по Никарагуанской конституции граждане имеют право на организацию и участие в политических делах и вопросах. Используя данное практическое применение гражданства, Координационный совет гражданского общества (Coordinadora Civil), объединяющий орган гражданского сообщества, привык играть активную роль в политической жизни и предоставлении услуг.*

Однако недавнее новое правительство стало рассматривать организации гражданского общества, как конкурентов в обеспечении поддержки людей, а также конкурентов на получение иностранного финансирования развития. Правительство способно обойти конституционные права гражданского общества, проигнорировав ранее существовавшие структуры участия.

### Ураган Митч мобилизует гражданское общество

Усилия, направленные на ликвидацию последствий урагана Митч, привели к появлению организованного гражданского общества с его новой концепцией. В октябре 1988 года ураган Митч стал причиной тяжелых разрушений в Никарагуа. В тот момент, неспособность правительства решать вопросы по оказанию помощи пострадавшим и восстановлению инфраструктуры страны стала крайне очевидной. Организации граждан объединились, чтобы вместе противостоять чрезвычайной ситуации. Они наладили каналы поступления внешних ресурсов и сотрудничали с государственными учреждениями для оказания помощи многим пострадавшим гражданам и районам.

В декабре 1998 года 300 организаций граждан, которые принимали участие в работах по восстановлению, объединились в организацию под названием «Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción» («Coordinadora Civil» или CCER). Координационный совет гражданского общества (CCER) является объединяющей организацией ряда организаций граждан: НПО, социальных секторов, гильдий, профсоюзов, церковных организаций и других секторов общества, которые характеризуются своим призванием к предоставлению некоммерческих услуг нуждающимся, и своей автономией в отношении государства, правительства, церкви, политических партий и

структур, связанных с рыночной деятельностью. Каждый член Координационного совета гражданского общества имеет свои отдельные задачи, но все едины в стремлении Coordinadora оказать влияние на общественную политику через формирование прочных правовых связей посредством выработки убеждений и консенсуса.

### Политическая деятельность CCER

Деятельность Координационного совета гражданского общества (CCER) быстро вышла за рамки оказания помощи пострадавшим от урагана и работ по восстановлению. Координационный совет гражданского общества провел социальный аудит использования правительством зарубежных фондов для оказания экстренной помощи, а также всесторонний опрос, с участием 10,000 респондентов, о воздействии урагана, и эффективности и прозрачности полученной людьми помощи. Результаты опроса были опубликованы в широкой печати.

### Гражданское общество окрепло в столкновениях с правительством

Неожиданно, эти успехи привели к столкновению гражданского общества с государственными чиновниками. Отсутствие озабоченности правительства по поводу основных потребностей населения сделало его мишенью для критики и привело к конкуренции за зарубежные фонды для оказания экстренной помощи. Но, несмотря на законодательные попытки правительства ограничить возможности ОГО и монополизировать все имеющиеся средства, организации гражданского общества смогли выстоять и нейтрализовать эти атаки. Этого удалось добиться благодаря престижу и признанию, которые они заработали среди населения за их роль в ликвидации последствий урагана. Они появились еще более воодушевленные, с сильным чувством сплоченности, как от своей совместной работы во время стихийного бедствия, так и совместного противостояния угрозам правительства.

### Конституция Никарагуа: Гражданство для гражданского общества

В 2003 году несколько организаций граждан трудились над разработкой проекта закона об участии граждан для его передачи в Национальную ассамблею – Закон 475. При работе над подготовкой проекта организации граждан начали воспринимать себя, как «гражданское общество»: организацией тех граждан, которые не являются частью «политического класса, контролирующего государственную власть», и которые стремятся принимать участие наряду с правительством, по своему собственному



## концепции гражданства

### конкурент в глазах государства

утвержденному законом порядку, в принятии общественно-политических решений страны. Закон 475 имеет мандат в Никарагуанской конституции: «Граждане имеют право принимать участие на равных условиях в решении общественных вопросов и управлении государством», статья 50 Конституции. Это способствовало решению Национальной Ассамблеи об одобрении закона. Статьи 4 и 40 Конституции также признают, что частные лица – и группы граждан – имеют право принимать участие в вопросах управления государством. Закон 475 использует это конституционное право групп граждан на участие в «политических делах», интерпретируя его, как право гражданского общества иметь политические убеждения.

Однако члены политического класса рассматривают это положение Конституции, как способ, посредством которого гражданское общество может обрести свою долю политической власти, и стремятся всячески игнорировать этот конституционный мандат. Один пример наблюдался в Национальном совете по экономическому и социальному планированию (CONPES). Данный совет был создан президентским указом и включал значительное участие гражданского общества. При предыдущем президенте Национальный совет по экономическому и социальному планированию стал главным, хорошо функционирующим органом для представления гражданского общества в государстве. Однако Национальная Ассамблея проявила недоверие к этому органу людей, не представляющих политические классы.

В 2006 году на церемонии инаугурации нынешнего президента Национальный совет по экономическому и социальному планированию проигнорировали. В 2007 году он был реструктуризован в соответствии новыми структурами, которые противоречили системе по Закону 475. Самые высказывающиеся ОГО были из него исключены в угоду членам, которые имеют более прочные связи с партиями. Участие граждан в формате автономии, критицизм и полемика в рамках нового Совета не поощряются, а поддерживается предоставление услуг.

Координационный совет гражданского общества (Coordinadora Civil) имеет мощный послужной список политических высказываний и участия, демонстраций, критики неолиберальной политики и поддержки борьбы против бедности. Тем не менее, их автоном-

ность и громогласность привели к конфронтации с нынешним правительством в 2007 году: «Мы поддерживаем эту автономию и независимость потому, что чувствуем себя частью гражданского общества и верим, что наша Конституция и Закон об участии граждан требуют, чтобы гражданское общество было автономным и независимым, и мы в долгу перед нашими гражданами за тот пример целостности».

Но сегодняшнее правительство хочет, чтобы гражданское общество разделяло цели партии. И когда они чувствуют сопротивление, они начинают преследовать и пытаются подавить гражданское общество насколько это возможно. В полуофициальных средствах массовой информации гражданское общество обвиняют в том, что оно имеет тесную связь с кампанией «Международное право», направленной на дискредитацию и дестабилизацию никарагуанского правительства. Одним из представленных «убедительных доказательств» является использование девиза «ДЕМОКРАТИИ, ДА; ДИКТАТУРЕ, НЕТ»...! в маршах гражданского общества. По большому счету, к Координационному совету гражданского общества и гражданскому обществу не относятся, как к опасным врагам государства. Тем не менее, владельцы крупного капитала назначены в качестве «народных» советников в Высшем совете частного предпринимательства, и жестокие банды, которые подавляют протесты против нарушений на выборах, были вооружены и названы патриотически «Сандинистскими активистами».

Существует реальная причина для беспокойства. Будет ли режим в Никарагуа развиваться в сторону более авторитарного правления, при открытом пренебрежении нормами демократии, которые настолько четко прописаны в никарагуанской Конституции и законе об участии граждан?

**Иван Гарсия Маренко**  
Координационный совет гражданского общества (Coordinadora Civil)

## Дополнительная информация

Данные примеры конкретных ситуаций являются лишь небольшой частью из 40 исследований, которые были представлены на конференции ИНТРАК «Что произошло с гражданским сообществом». В других ситуациях речь шла об общественном радио на Мадагаскаре, местных властях в Палестине, партнерстве с правительством в Южном Судане, правах женщин на Ближнем Востоке, и законности периферийных офисов международных НПО. Все эти презентации и исследовательские работы (объемом 5 страниц) можно загрузить с веб-сайта: [www.intrac.org/pages/cstudy.html](http://www.intrac.org/pages/cstudy.html)

На конференции речь также шла о более широких вопросах как, например, трудности, стоящие перед различными типами ОГО, как мы даем определение «гражданскому обществу» на разных языках, вера в организациях, дальнейшие направления действий основных участников процесса и, конечно, – дальнейшее развитие за рамками «гражданского общества». Эти презентации пленарных заседаний можно найти на веб-сайте: [www.intrac.org/pages/plenary.html](http://www.intrac.org/pages/plenary.html)

Не пропустите вдохновляющие презентации от Куми Найдоо и Алана Фаулера!

**И, наконец, ИНТРАК хотел бы выразить свою благодарность ведущему, Вали Йяни, за ее впечатляющие усилия, которые позволили провести эту конференцию.**



Выступает Р.Холовей из Сети развития Ага-Хана



Презентация результатов УПАМ, февраль, 2009, Бишкек

## Стратегия ИНТРАК в Центральной Азии 2009-2011

ИНТРАК работает в секторе НПО и гражданского общества в Центральной Азии на протяжении 15 лет. Наша новая стратегия 2009-11 ставит своей целью продолжить хорошо налаженную работу по организационному и институциональному развитию, оказание поддержки в построении сетей на национальном и региональном уровнях, фокусируя работу на развитие социальных движений.

### Стратегические цели

В создавшейся ситуации экономического кризиса и усиливающегося государственного контроля за гражданским обществом во всех странах центрально-азиатского региона, ИНТРАК определил четыре основные цели на 2009-11 г.г.:

1. Уменьшить изолированность гражданского общества в Центральной Азии, работая более тесно с национальными и региональными сетями и ассоциациями для продвижения социальной и экономической справедливости и защите пространства для гражданского общества, укреплению сетей и установлению связей с международными союзниками и партнерами;
2. Предоставлять гибкие и удовлетворяющие требованиям услуги обучения, консультации, информацию и проводить исследования, нацеленные на разработку и углубление ценностей, подходов и систем, соответствующих сектору гражданского общества;
3. Продолжить оказание поддержки в развитии потенциала местным НПО партнерам и социальным движениям в регионе с целью: 1) усиления участия и расширения возможностей уязвимых и обособленных социальных групп; 2) повышения качества предоставления услуг НПО, обеспечения передачи опыта положительной практики государственным учреждениям и ее использования для разработки новых программ и политик.
4. Продолжить дальнейшее наращивание человеческих, организационных и финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения устойчивой, высоко качественной программы ИНТРАК в Центральной Азии.

### Как достигнуть поставленных целей?

ИНТРАК продолжит проводить обучение, консультации и исследования. Мы укрепим наши региональные и международные связи и информационные услуги (включая выпуск бюллетеней ОНТРАК и других публикаций на английском и русском языках). Программа Обучающих курсов в Центральной Азии будет расширена, и мы продолжим предоставление консультационных услуг по внешней оценке, стратегическому планированию и управлению для местных и международных агентств.

Основной географией деятельности ИНТРАК останутся Кыргызстан и Таджикистан, но мы будем активно заниматься поиском возможностей осуществления деятельности в Казахстане, Узбекистане и Туркменистане. Мы продолжим, при наличии возможности, сотрудничество с европейскими и местными партнерами из нашей программы 2007-09 по поддержке движения самопомощи в Центральной Азии, укреплению связей между общественным активистским движением и национальными сетями НПО. Программа ИНТРАК в Центральной Азии будет управляться региональным офисом в Бишкеке. Свяжитесь с нами для получения более подробной информации!

ontrac

ISSN 1476-1327

ОНТРАК является бюллетенем ИНТРАК (Международный Центр по обучению и исследованию НПО). Публикуется три раза в год. Содержание бюллетеня можно свободно копировать и переводить при условии указания источника. ИНТРАК благодарит следующие организации за их вклад в выпуск ОНТРАК: Concern Worldwide, Cordaid, ICCO, DanChurchAid, MS Denmark, Novib, Save the Children Denmark, Save the Children Sweden и World Vision UK.

Для подписки на ОНТРАК, пожалуйста, свяжитесь с ИНТРАК (icap@intrac.kg), указав, хотите ли вы его получать в электронном виде или по почте. Вы также можете подписаться в режиме онлайн на веб-сайте [www.intrac.org](http://www.intrac.org) в разделе бюллетеней.

**INTRAC**  
International NGO Training and Research Centre

INTRAC - компания с ограниченной ответственностью №2663796,  
зарегистрирована как благотворительная организация №1016676  
Кыргызстан, 107, ул.Киевская, 3<sup>ий</sup> этаж Бишкек, 720001  
тел: (996 312) 61 14 02 факс: (996 312) 61 12 77 e-mail: icap@intrac.kg, www.intrac.org